

# SLOVO ŠÉFREDAKTORA

Zakopáni na protilehlých březích kalného problému, ostřelují se instituce na bitevním poli revizí elektro nářadí a spotřebičů šrapnelly smrdutými.

„To oni, ti tam, ... ti druzí ať nám ustoupí!“ pálí jedni. „Ani o píd’ ...! Ani o milimetr ...! Nikdy! To vy tam táhněte!“ nedají se zahanbit druzí.

Mezitím v kalném problému topí se v počtu mnohatisícovém revizní technik elektro a každou vteřinou natahuje ruku po záchranných stěblech. Těch však široko daleko pomálu, nepevná jsou a každé z jiného břehu roste.

Zajímavé je, že přitom každé ze stran jde o dobro a prospěch celku, nebo alespoň široké společenské skupiny. Podnikatelů, provozovatelů, uživatelů, elektrikářů atd.

Své argumenty strany balí do pojmů jako „...konzistentnost, ...povinnost dodržovat zákony, ...právní hledisko, ...toto je pravda, ...prosperita republiky. A neujmou-li se a narazí-li na mnohostrannější názor, přitvrdí: ...svoboda podnikání, ...mrtví a zranění elektrickým proudem, ...jedině soud přece může!

Nechme laskavě této „justiciodemokracie“! Vždyť co udělá soudce, který chce poctivě rozšifrovat pro něj odborně neznámou situaci?

Co udělá soudce, který chce roztrhnout znesvářené protivníky, navzájem zaklesnuté v pevném klinči? Přizve si odborníky, přizve si znalce z oboru. Ale koho si přizve, když těmi zaklesnutými jsou právě oni odborníci? Nechme proto soudy pěkně na pokoji. Jsme to my, elektrotechnici, kdo má nikoliv právo, ale povinnost vyřešit si situaci v elektrotechnice sami.

Budiž proto ku cti EŠČ přiznáno, že počátkem února inicioval schůzku v podstatě všech těch, kteří drží prapor elektrotechniky v ČR co možná nejrovněji (blíže viz str. 14). EŠČ měl sice připraveno hřiště s mantinely vlastní šířky, ale problematika revizí elektrického ručního nářadí a spotřebičů jich nedbala. Argumentace ostatních účastníků jednání, včetně MPSV, je velmi rychle pobořila.

Očekával jsem, že EŠČ bude avizovat svou vůli přiklonit se k přesnějšímu legislativnímu vymezení pojmu „vyhrazená technická zařízení (VTZ)“, nikoliv, že bude účelově lpět na definici, která dobou svého vzniku ani nemohla respektovat současný stav ekonomiky a tržního prostředí.

Očekával jsem, že MPSV bude avizovat svou vůli doplnit legislativní rámec dokončením a přípravou příslušných zákonů a předpisů, například doposud chybějícími vyhláškami k problematice bezpečnosti práce.

Přestože jsem se ani jednoho nedočkal, oceňuji vůli zúčastněných opustit zákopy na březích kalného problému a se zájmem se dívat, jak se v počtu mnohatisícovém revizní technik elektro stále ještě topí.

jiri.kohutka@fccgroup.cz



# LIST OF CONTENTS

Information .....	3
<b>Main Article</b>	
Line protection in networks with IT power systems.....	4
<b>Reports</b>	
Door to qualification improvement.....	10
Independent energy commission .....	12
ABBsolvent has its winner .....	13
„Lightning man“. This sounds proudly! .....	13
12th national conference of electrical engineering in Brno.....	15
ARTEZ 2008 – 44th inspector workshop .....	27
Last year's achievement of hydro power plants.....	48
<b>People and the Elektro – Ing. Jiří Lipenský .....</b>	<b>15</b>
<b>Reader responses</b>	
From the meeting of Electrotechnical section of the Economic Chamber.....	14
What can give you more – full stomach or acquired knowledge? .....	14
<b>Exchange of Experiences</b>	
Flashes by compact fluorescent lamp .....	23
<b>From Foreign Press</b>	
Proximity switches and their application fields .....	16
Work on switch without supply interruption .....	19
<b>Electrotechnical Practice</b>	
Pieces of knowledge from applying of the new ČSN 33 2000-7-701 ed. 2:2007 .....	18
Earthing arrangements, protective conductors and protective bonding conductors.....	20
<b>Innovation, Technology, Projects</b>	
Useful bits and pieces from the firm Wöhner .....	30
Safety features of Moeller's control systems.....	32
Interesting products from the Distrelec catalogue.....	35
Resistivity and ground resistance meter CA 6472/6474 .....	36
LV gel cable sleeves.....	38
ELMER – software for planners, designers and inspectors.....	39
Provision of healthy conditions and low energy.....	40
Experimental reactor for thermonuclear fusion will be in Cadarach... ..	42
Overvoltage protective devices for photovoltaic systems.....	45
Drive reconstruction of heating water circulation pumps with ABB's components in CHP Komořany .....	46
<b>Technical Product Information</b>	
MB Cap – reliable stabilization of supply 24 V DC.....	45
<b>Standardization</b>	
New standards ČSN (78) .....	49
Graphic symbols on objects.....	50
Electrical engineering rules .....	51
Signs for world public help.....	52
<b>Personal News .....</b>	<b>56 to 57</b>
<b>News .....</b>	<b>58 to 59</b>
<b>Professional Literature .....</b>	<b>54 to 55</b>
<b>Archive</b>	
History of physical sciences in Bohemian countries (part 17) .....	60
<b>Repetitorium</b>	
Basic wiring of installation circuits (part 3) .....	61
<b>Lifelong education</b>	
Inspection report, author: inspector (part 9) .....	62
<b>Topic: Wiring material; Parts and components of heavy-current electrical engineering</b>	
OBO installation devices (OBO Bettermann Praha s. r. o.) .....	24
Electrical installation in building panels and in cast concrete (Kopos Kolín a. s.) .....	26
Design of ABB i-bus® KNX/EIB controls for modern interiors (ABB s. r. o., Elektro-Praga).....	28

## SEZNAM INZERCE

ABB s. r. o., Elektro-Praga .....	31
AMT měřicí technika, spol. s r. o. ....	22
Artpool, Mangler Design GmbH.....	47
Blue Panther s. r. o. ....	37
Distrelec GmbH.....	35
Elmer Software s. r. o. ....	39
Fluke Europe B. V.....	41
GHV Trading, spol. s r. o.....	34
Hensel, s. r. o. ....	59
Jakub Fencel – Carcom – Avrent.....	12
Kopos Kolín a. s.....	1. oč.
Moeller Elektrotechnika s. r. o. ....	3. oč.
OBO Bettermann Praha s. r. o. ....	4. oč.
SALTEK, s. r. o.....	45
Siemens s. r. o.....	2. oč.
Terinvest, spol. s r. o. ....	11
Tyco Electronics Czech s. r. o.....	38
Verlag Dashöfer, nakladatelství, spol. s r. o.....	vkład